

CABRAMATTERS

SCHOOL NEWLETTER
ISSUE 1 APRIL 2012



Tran Ahn Thu Mai
DUX of 2011
1st Place in ESL
B. Advanced Science
University of Sydney

The highest ATAR
achieved was by
Tran Ahn Thu MAI
who gained 99.75.

HSC HIGH ACHIEVERS – YEAR 12 2011

We welcomed twenty-six of our high achieving students from last year's Year 12 to the school on Monday 20th February as special guests at the school assembly.

This particular group of students achieved outstanding results in the HSC exam and gained impressive ATARs. The highest ATAR achieved was by Tran Ahn Thu MAI who gained 99.75. Anh Thu also obtained equal 1st Place in English as a Second Language (ESL) in the State. Many of the students gained ATARs in the 90s and 80s.

This year they are studying at university where they are pursuing a variety of challenging and interesting courses, including Arts, Business, Commerce, Education, Engineering, Law, Media, Medical Science, Nursing and Psychology

Their wonderful achievements are an inspiration to all students at Cabramatta High School. They demonstrate that students from CHS can perform equal to the best in the state in the HSC Exam.

I. Shchupak



Principal's Message – Elizabeth Godwin

As a Principal I am very proud of our students and their achievements. In this edition of Cabramatters you will find out about our high academic results from 2011. These outstanding graduates have already started their tertiary studies and career paths and the school wishes them every success.

I would like to take this opportunity to welcome all our new students and families to the school. I have already had the opportunity to meet the parents face to face at orientation and PSP survey night and I thank you for taking and interest in your child's education. It was also fantastic that there were many parents at our first School Council meeting. These meetings are a great way to find out about the school, education and community. There is child minding available and the meetings are translated into other languages. The meetings are held in the library. To find out more please contact the school and talk to our Community Liaison Officers. On the back of this newsletter is the term 2 dates. We would love to see you at the next meeting.

The school building program will continue this year. Students and staff are enjoying the new and renovated classrooms that were built in 2011. This year we will see more buildings along the Eastern side of the school. They will be a dance and drama studio, a fitness lab and Health studies classrooms, a double storey classroom building and an administration building.

We are grateful to the State Government for funding these major building works at our school.

CABRAMATTA HIGH SCHOOL VALUES

For our new families and as a reminder to all our families our school values are:

Co-operation
Academic,
Being ethical,
Respect & responsibility
Achievement.

I will be talking to the students about these values during school assemblies and in my conversations with individual students. It would be good if parents would also mention how important these values are at school and in life.

Cabramatta High School is a place where there are many opportunities for students. In the area of the arts we offer fantastic programs both in the classroom and as additional activities. We take every chance to celebrate cultural diversity and engage in the local community. For students who need additional academic help there is a free library study centre with tutoring five days per week. There are HSC tutorials for our year 12 students held after school in most subjects.

There are leadership programs, chances to volunteer, sporting teams to join and other activities that strengthen a student's character such as Duke of Ed. I encourage all students and



families to take advantage of the opportunities available.

Our school funds are supported by a number of equity programs including National Partnership money. This is a grant from the Federal Government and it is our second year of the grant money. Our school has many programs aimed at improving student learning outcomes using these funds. In planning the programs thanks must go to the advice given by parents at School Council meetings as well as staff and students.

2012 promises to be another great year for Cabramatta High School. I look forward to speaking with all families throughout the year during school events, parent teacher nights and meetings.

Beth Godwin



Mr Gailey's Farewell Message

Since joining CHS in 1981 I have witnessed many changes – most of the physical changes are comparatively recent but the other changes have been quite subtle. One thing, however, has remained largely unchanged: the staff, students and parents have worked together and have given support to the good work done at the school.

When I first arrived I noted the happy and welcoming faces of the students even before I had reached the staffroom. Those same faces were to greet me before classes for the next thirty years. Not only did the students give welcome to the teachers but they also, by and large, included and supported each other.

It is not always the case that students from different age or cultural groups share their free time but at CHS that is what happens. Despite the surface differences, those attending CHS recognise that we are actually all the same.

With friendly and caring colleagues; with appreciative and enquiring students; and with a trusting and supportive parent body why indeed would any teacher not be happy to stay for thirty years. I understand why we have quite a few former students now as teachers at CHS maintaining the ethos that is CHS.

In thirty years I have seen a lot of students grow up. Some remained

after class time in order to train for the school instrumental ensemble, something that requires a commitment of several years for the best results. I will miss that!

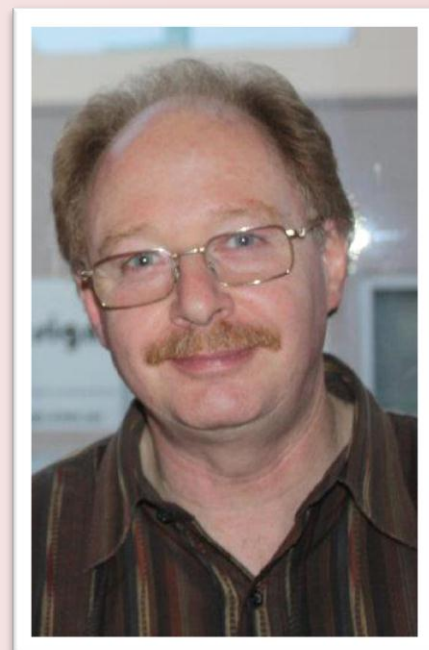
Groups of students travelled with me and others to attend concerts of the SSO and ACO – often at night and often on weekends. The experience was usually hectic but always worthwhile. I will also miss that!

I have found myself teaching the children of former students and I am regularly invited to the wedding of someone whom I have taught (which usually feels like a class reunion)!

Although I have lots of things to occupy my time I will still miss the chance to see the current students grow up. There are some very impressive talents amongst them and those talents are not just in music.

Finally, I have to say I will miss exploring the world of sound as art, craft and creative expression with young people and helping them to discover that there is always more than they expect. There is always more than I expect!

Stephen Gailey



YEAR 9 NAPLAN TUTORIALS

Cabramatta high School is offering **FREE** Year 9 NAPLAN tutorials after school on Mondays and Thursdays in BOTH English and Mathematics.

These tutorials will provide an excellent opportunity for your child to receive extra support and assistance with the NAPLAN test which will be held in mid May.

The tutorials take place in the Library on Monday and Thursday afternoons after school hours. The tutorials run for approximately one hour each session.

There are **LIMITED** spaces available – If you would like your child to participate in the **FREE** tutorials, please contact Ms Treloar for English tutorials OR Mr Lor for Mathematics tutorials.

What does **CABRA** stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



CO-OPERATION

year 7 peer support

Cabramatta - Striving for your personal best

CABRAMATTA HIGH SCHOOL VALUES STATEMENTS

CABRA STANDS FOR:

Co-OPERATION - ACADEMIC - BEING ETHICAL - RESPECT AND RESPONSIBILITY - ACHIEVEMENT

CABRA STANDS FOR	CO-OPERATION	ACADEMIC	BEING ETHICAL	RESPECT & RESPONSIBILITY	ACHIEVEMENT
LEARNING	<ul style="list-style-type: none"> Helping each other in the classroom 	<ul style="list-style-type: none"> Being an active learner and always striving for academic success 	<ul style="list-style-type: none"> Valuing everyone has the right to learn 	<ul style="list-style-type: none"> Respecting the rights of others to learn and achieve Taking responsibility for our own learning and achievement 	<ul style="list-style-type: none"> Setting high goals and striving to reach our full potential
WELFARE	<ul style="list-style-type: none"> Working together to ensure that everyone is safe and accepted 	<ul style="list-style-type: none"> Promoting a safe learning environment for all Maintaining a healthy balance in study, work & leisure 	<ul style="list-style-type: none"> Treating others with respect & supporting the needs of others 	<ul style="list-style-type: none"> Always treating others with respect... "treat people the way you wish to be treated" Being responsible of own well being 	<ul style="list-style-type: none"> Supporting all students as learners Aiming for positive and personal best in every aspect of school life
COMMUNITY	<ul style="list-style-type: none"> Working together to set a good image for the school & the community 	<ul style="list-style-type: none"> Taking pride in your own learning 	<ul style="list-style-type: none"> Respecting and celebrating diversity 	<ul style="list-style-type: none"> Behave in a manner that reflects the values of the schools Showing pride in ourselves, our school and our community 	<ul style="list-style-type: none"> Striving to positively contribute to the school and to the wider community
ENVIRONMENT	<ul style="list-style-type: none"> Working together to lessen out impact on the environment 	<ul style="list-style-type: none"> Contributing to a positive learning environment & celebrating success 	<ul style="list-style-type: none"> Taking responsibility for a sustainable future 	<ul style="list-style-type: none"> Being responsible and caring for the environment Using resources responsibly 	<ul style="list-style-type: none"> Maintaining a safe, friendly and clean school environment
BEHAVIOUR	<ul style="list-style-type: none"> Co-operating with one another. Following instructions and school rules. 	<ul style="list-style-type: none"> Striving for personal best through positive behaviour and allowing others to learn 	<ul style="list-style-type: none"> Behave in a respectful manner Treating people fairly 	<ul style="list-style-type: none"> Respecting others and taking responsibility for my behaviour Abiding by the schools rules. 	<ul style="list-style-type: none"> Being positive and participating to the best of your abilities

SCHOOL COUNCIL MEETING MINTUES

**WEDNESDAY 30th NOVEMBER
2011**

PRESENT:

President: Patricia Faga

CHS Staff:

Brendan O'Byrne, Anjana Nath,
James Ven,

SRC:

Nancy Zhang, Oscar Tran, Janet
Sou & Steven Tang

Interpreters:

Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee,
Chi Lin Tran, Sorathy Michell,
Witney Tavui-Leota and Anh
Vuong.

Guest:

Senior Constable Allen Chapman

Parents:

Pi-Hua Chang, Bosco Achire,
Goran Markovic,
Zana Subotk-Peulic,
Dusanda Petronijevic,
Nevenka Vujasinovic,
Mabel Erhunmwuse,
Sieni Faolua,
Fogalele Taula, Man Nhi Ly,
Tu Lien Duong, Lusy Luong,
Srey Kong, Ain Khom,
Thih Thach. Boeun Chea,
Kim Ngoc Duong, Van Dao Nguyen.
Khanh Huynh, Bo Tang,
Kim Cuong Lu, Phuong Thi Tran,
My Dien Tran, Thi Phuong Pham.

APOLOGIES:

Beth Godwin, Geoff Lumley.

1.WELCOME

(Patricia Fagan)

Welcome to this evening's School
Council meeting.

2.PRINCIPAL'S REPORT

(Presented by Mr O'Byrne)

Year 12 Formal held last week in
the city. Students were a credit to
their families during what was an
outstanding evening.

Year 10 School Certificate: This is
the final year of the external Year
10 examinations. The Year 10
course of study will be the same

for next year and replacing the
exams will be a school based
assessment of the course.

**Students Promoted into higher
grades.**

It is at this time of the year that
final student reports are issued.
the school, in consultation with
the parents and students, then
need to make a decision about
whether the student is eligible to
go onto the next year group.

Buildings: On the 8th December
the school signed a certificate to
take over the three new buildings
housing the practical subjects. I
would like to thank the staff for
their efforts in moving into the
buildings as they are working
beyond capacity in what is
sometimes a tiring part of the
school year.

2011: This has been a year of
many changes and advancements
at Cabramatta High School. One of
the biggest impact areas has been
the implementation of the
National Partnerships program
with the spending of \$1,000,000
on programs to improve student
outcomes. The other large area of
change has been the building
program which is making better
faculties for staff and students.

As this is our last School Council
meeting for the year the school
would like to thank the School
Council for their support.

Your consultation and interest in
your child's education has been
appreciated. On behalf of the staff
at the school I would like to take
this opportunity to wish you a safe
holiday season and we look
forward to working together again
next year.

3.CYBER SAFETY: Presented by
Police Officer Allan Chapman

4.SRC REPORT: Presented by Oscar
Tran, Nancy Zhang, Steven Tang &
Janet Sou. Students spoke about
the following:

- Lights:
- Science equipment
- Board Games:
- Canteen Special
- Books in the library:
- Global School Partners:
Wishing you all a Merry
Christmas.

5. GENERAL BUSINESS

Attendance: How many days is a
child absent before he is asked to
repeat. Mr O'Byrne is monitoring
Year 11 attendance and explained
that he asks students to stay back
after school to catch up on work
missed. Parents are informed
about this. If students repeatedly
stay away then an engagement
teacher works with them to try to
find a place at TAFE.

WEDNESDAY 15TH FEBRUARY 2012

PRESENT:

President: Patricia Fagan

Principal: Beth Godwin

CHS Staff: Janice Gooden, Vince
Pulham

SRC: Nancy Zhang, Oscar Tran

Interpreters:

Dijana Stevic, Thao Le,
Tran Lee Chi Lin Tran, Linda Siv,
Witney Tavui-Leota, Anh Vuong.

Parents:

Pi-Hua Chang, Du Hoa Lam,
S. C. Tran, Nevenka Vujasinovic,
Slavijanka Mlinar, Sladjana Kozul,
Lusy Luong, Kien Tung Tu, Nhue Ly,
Thu Yen Duong, Sim Mom,
Peou Lin, Kol Thida Nuon,
Sokvisa San, Nay Seak Ouch,
Kimry Taing, Chanthly Chrefk,
Sok Leang Pen, Sophanna Nov,
Hong Ung, Chan Leab Ngov,
Thihth Thach, Dang Thi Day,
hi Vinh Trinh, Phuong Nguyen,
Kim Cuong Lu, Ngoc Nguyen,

Thi My Truong, Vu Thai,
Thi Hien Ly, My Dien Tran,
Thi Kim Cuc Ta, Gordon Ton,
Van Dao Nguyen, Khanh Huynh,
Quyenth Thi Dang, Thi Ut Ly,
Thi Minh Ha Nguyen,
Jennifer Nguyen,
Khon Ly, Phitechayaphorn
Chaimueangmun, Linh Ngoc Tran,
Son Pham, Hai Nguyen,
Mohamud Mohamud,
Shua Deamer, Laau Leavasa,
Christine Tavui Leota
Kathleen Whitby.

APOLOGIES:

Patricia Fagan, Sorathy Michell,
Dusanka Petronijevic
Zana Pevlic-Subotic
Anjana Nath.

1. WELCOME – Beth Godwin

Welcome to all parents and community members to the first meeting of 2012. Our meetings are always held in the library on Wednesday evenings, the dates will be provided. There is child minding available

Minutes of the previous School Council Meeting held on Wednesday 30th November 2012 was discussed. There were no inquiries.

2. PRINCIPAL'S REPORT - Beth Godwin

New Buildings: Parents viewed the new buildings. The advertising for sale of excess equipment was discussed.

School Targets: Each year the school needs to set targets which reflect the regional and state directions but also respond to the schools needs. This year the targets are in the areas of:

- Literacy and Numeracy
- Student engagement and Attainment
- Aboriginal Education
- Leadership and management
- Curriculum and assessment

Staffing: At the end of 2011 Mr Gailey, our music teacher retired and a replacement has been appointed. His name is Mr. Abbott. The school numbers have been sent to the Department of Education today and are 1394. Our Khmer teacher, Mr. Ly .has accepted a transfer to a Primary School and he is to be replaced by the highly educated and committed teacher, Mrs. Grierson.

Future Meetings: The school is interested in booking guest speakers on topics that you may be interested in for future meetings.

3. HSC REPORT - Vince Pulham

The school library is open up to 5pm Monday to Friday to allow students to get extra help in their studies. Vince discussed HSC result for 2011.

In 2011, 14 HSC subjects at Cabramatta High School were awarded with band 6 results compared to 12 subjects in 2010. Band 6 is a mark over 90%.

2011 student destinations: 48% to university, 24% to TAFE, 21% to work, 7 to college.

4. SCHOOL SURVEY - Vince Pulham

The school will offer lucky prizes to students who take part in a school survey. the school is aiming for 100% of the families to submit the survey.

The survey will ask Parent/ caregivers occupation, educational qualification, one parent family or not, employment status, Aboriginal or Torres Strait Islander background.

When will it happen? 5th - 9th March 2012. Results will be back in July.

The school will receive funding depending on the survey. Money will be spent on literacy, numeracy, student engagement, quality teaching and learning, high expectation of students, expectation of teachers and parents, partnership between the school and parents, classroom organisation etc.

4.DEPUTY PRINCIPAL- Mrs Gooden
Mrs Gooden explained to parents the best practice for students to follow in order to prepare for school. Such things as school uniform and sports uniform, homework and study.

6.SRC REPORT: - Nancy Zhang and Oscar Tran
Captains Nancy and Oscar were introduced by Principal, Ms Godwin.

SRC students attended a leadership camp at Stanwell Tops to improve students' leadership skills. They were fortunate to listen to Lee Cunxin's presentation, his life, experiences, hardship and advice, success built on greater success.

Students have engaged in Global school partnership with a sister school in Kenya. SRC will help raise money to buy study equipment and materials.

- Board games - to increase in Library.
- Lights - turned off to save energy and for environmental reasons.

GENERAL BUSINESS: Nil

Meeting closed 8.30pm - Next meeting 14/3/12

Biên Bản Hội Đồng Nhà Trường

Thứ Tư Ngày 15/02/2012.

Hiên Diện:

Hội Trường: Patricia Fegan

Hiệu Trường: Beth Godwin

Nhân Viên CHS: Janice Gooden, Vince Pulham.

Đội Trường Học Sinh (SRC):
Nancy Zhang, Oscar Tran.

Thông Dịch Viên: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Chi Lin Tran, Linda Siv, Witney Tavui – Leota và Anh Vương.

Phụ Huynh: Pi- Hua Chang, Du Hoa Lam, S. C Tran, Nevenka Vujasinovic, Slavijanka Mlinar, Sladjana Kozul, Lusy Luong, Kien Tung Tu, Nhue Ly, Thu Yen Duong, Sim Mom, Peou Lin, Kol Thida Nuon, Sokvisa, Hong Ung, Chan Leab Ngov, Thihth Thach, Dang Thi Day, Thi With Trinh, Phuong Nguyen, Kim Cuong Lu, Ngoc Nguyen, Thi My Truong, Vu Thai, Thi Hien Ly, My Diem Tran, Thi Kim Cuc Ta, Gordon Ton, Van Dao Nguyen, Khanh Huynh, Quyen Thi Dang, Thi Ut Ly, Thi Minh Ha Nguyen, Jennifer Nguyen, Khom Ly, Phitechayaphorn

Chaimueangmun, Linh Ngoc Tran, Son Pham, Hai Nguyen, Mohamud Mohamud, Shua Deamer, Laau Leavasa, Christine Tavui Leota & Kathleen Whipby.

Cáo Lỗi Vì Không Tham Dự

Được: Patricia Fagan, Sorathy Mitchell, Dusanka Petronijevic & Zana Pevlic – Subotic và Anjana Nath.

1. Chào Mừng – Beth Godwin

Chào mừng tất cả quý phụ huynh và thành viên Cộng đồng đến tham dự phiên họp đầu tiên cho niên học khóa 2012. Cuộc họp của chúng ta lúc nào cũng được tổ chức ở thư viện nhà trường vào tối ngày thứ tư, ngày giờ sẽ được thông báo sau. Có dịch vụ giữ trẻ cho buổi họp này.

Thảo luận về biên bản của buổi họp Cộng Đồng Nhà Trường ngày 30 Tháng 11, 2011. Không có ý kiến gì mới.

PHÚC TRÌNH HIỆU TRƯỞNG **B – Godwin.**

- Xây dựng các dãy trường mới: Phụ huynh đi xem các dãy trường mới. Thảo luận về việc quảng cáo bán các dụng cụ đã sử dụng.

- Các mục tiêu của trường: Hàng năm nhà trường cần phải đặt ra các mục tiêu để thực hiện nhằm phản ánh các phương án của địa phương và Tiểu Bang đồng thời cũng đáp ứng các nhu cầu của nhà trường. Năm nay, các mục tiêu được đề ra nhằm vào các lãnh vực:

- ❖ Văn và Toán
- ❖ Nối kết học sinh vào việc học và thành quả
- ❖ Giáo dục Thổ Dân
- ❖ Lãnh Đạo và Quản Trị
- ❖ Giáo Trình và Khảo Sát

Về Nhân Viên:

Cuối năm 2011, thầy Gailey, Giáo Viên âm nhạc đã về hưu và trường đã bổ nhiệm giáo

viên thay thế xong, đó là Thầy Abbott.

Hôm nay, sĩ số học sinh của trường được gửi đến Bộ Giáo Dục là 1394 học sinh.

➤ Giáo viên dạy tiếng Khmer, Thầy Ly đã chấp thuận đổi qua Trường Tiểu Học và đã được thay thế bởi Cô Grierson là một Giáo Viên đầy nhiệt tâm và trình độ Giáo Dục cao.

- Về Kỳ Họp Sắp Tới: Nhà Trường có ý muốn mời các diễn giả đến nói về các đề tài mà quý vị quan tâm trong các kỳ họp trong tương lai.

2. Phúc Trình Về Đợt Thi Tú Tài(HSC)- Thầy Vince Pulham.

- Thư viện của trường sẽ mở cửa đến 5:00 giờ chiều từ thứ hai đến thứ sáu để cho các học sinh được có thêm sự giúp đỡ cho việc học của các em.

- Thầy Vince thảo luận về kết quả kỳ thi HSC năm 2011.

- Trong niên học 2011, 14 môn HSC ở trường Trung Học Cabramatta đã được khen thưởng với Band 6 kết quả so với 12 môn của năm 2010, Band 6 đã được chấm điểm trên 90%.

- Kết quả vào các trường của Học sinh niên khóa 2011: Có 48% vào Đại Học, 24% vào trường Cao Đẳng(TAFE), 21% đi làm và 7% vào trường Trung Cấp Kỹ Thuật.

3. Cuộc Khảo Sát Của Nhà Trường. Thầy Vince Pulham.

Nhà trường sẽ tặng giải thưởng may mắn cho các học sinh tham gia vào chương trình khảo sát với dự kiến là 100% gia đình sẽ gửi trả lời cho nhà trường. Cuộc khảo sát này sẽ hỏi phụ huynh và người chăm sóc về nghề nghiệp, bằng cấp tốt nghiệp giáo dục, Phụ Huynh độc thân hay có gia đình, tình

trạng việc làm, hoặc có nguồn gốc Thổ Dân hay dân đảo Torres Strait Islander hay không?

Bao Giờ Thì Có Cuộc Khảo Sát Đây?

Ngày 5 đến 9 Tháng 3, 2012. Kết quả sẽ có vào Tháng 7, 2012. Nhà trường sẽ nhận được ngân quỹ tài trợ tùy thuộc vào cuộc khảo sát này. Số tiền đó sẽ được dùng vào cho việc học Văn và Toán nối kết học sinh vào việc học, dạy và học có phẩm chất, đặt tiêu chuẩn kỳ vọng cao cho học sinh phối hợp cao giữa phụ huynh và giáo viên. Hợp tác làm việc giữa nhà trường và phụ huynh, tổ chức các lớp học vv.

4. Phụ Tá Hiệu Trưởng (Cô Gooden):

Cô Gooden giải thích cho phụ huynh về việc thực hành tốt nhất cho Học Sinh là theo thứ tự để chuẩn bị cho trường học như là đồng phục đi học và chơi thể thao, bài tập ở nhà và học bài vv.

5. PHÚC TRÌNH CỦA ĐẠI DIỆN HỌC SINH – Nancy Zhang và Oscar Trần.

Hai đội trưởng Nancy và Oscar được giới thiệu bởi Bà Hiệu Trưởng Godwin.

- Các học sinh đội SRC tham dự trại lãnh đạo chỉ huy ở Stanwell Tops để gia tăng khả năng lãnh đạo chỉ huy. Các em đã may mắn nghe thầy Lee Cunxin trình bày về cuộc đời, kinh nghiệm, những khó khăn trải qua đồng thời cố vấn thành công sẽ xây dựng thành công lớn hơn nữa.

- Các học sinh cũng đã nối kết với trường kết nghĩa chi em ở Kenya qua chương trình Đối Tác Nhà Trường Toàn Cầu. Ban đại diện cho học sinh (SRC) sẽ giúp gây quỹ để mua các học cụ và vật liệu cho chương trình này.

- Board games đang gia tăng cho học sinh sử dụng ở thư viện.

- Về Đèn: Nên tắt đèn khi không cần sử dụng để tiết kiệm điện và nhằm vào lý do bảo vệ môi trường sống.

Không có Công Tác Tổng Quát.

Phiên họp chấm dứt lúc 8:30 tối

Lần họp kỳ sau sẽ là ngày/03/2012

Thứ Tư Ngày 30/11/2011.

Hiện Diện:

Chủ Tọa: Patricia Fegan

Nhân Viên CHS: Brendan O'Byrne, Anjana Nath, James Ven,

Đội Trưởng Học Sinh (SRC): Nancy Zhang, Oscar Tran, Janet Sou & Steven Tang

Thông Dịch Viên: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Chi Lin Tran, Sorathy Michell, Witney Tavui – Leota và Anh Vương.

Khách Mời: Cảnh sát Viên Allen Chapman

Phụ Huynh: Pi- Hua Chang, Bosco Achire, Goran Markovic, Zana Subotk-Peulic, Dusanda Petronijevic, Nevenka Vujasinovic, Mabel Erhunmwuse, Sieni Faolua, Fogalele Taula, Man Nhi Ly, Tu Lien Duong, Lusy Luong, Srey Kong, Ain Khom, Thih Thach, Boeun Chea, Kim Ngoc Duong, Van Dao Nguyen, Khanh Huynh, Bo Tang, Kim Cuong Lu, Phuong Thi Tran, My Dien Tran, Thi Phuong Pham.

Cáo Lỗi Vì Không Tham Dự Được:

Beth Godwin, Geoff Lumley.

1. Chào Mừng Toàn Hội (Patricia Fegan)

- Chào mừng toàn hội tham dự đêm họp Hội Đồng Nhà Trường.

2. PHÚC TRÌNH CỦA HIỆU TRƯỞNG

(Do Thầy O'Byrne trình bày).

- Đêm Đa Hội lớp 12 (Year 12 Formal) đã được tổ chức ở City tuần vừa qua, các em học sinh đã làm một thành tích đáng khen ngợi cho gia đình trong đêm thành công xuất sắc đó.

- Chứng Chỉ Lớp 10. Đây là năm cuối cho kỳ thi chứng chỉ lớp 10. Chương trình học của lớp 10 cũng sẽ giống như vậy cho năm tới và để thay thế cho kỳ thi như trước đây sẽ là cuộc khảo sát trên căn bản do trường tổ chức.

- Vấn Đề Lên Lớp Cho Học Sinh:

Cứ đến khoảng thời gian này hàng năm là chứng chỉ học trình tròn năm của học sinh được phát ra, sau khi tham khảo ý kiến với phụ huynh và học sinh, nhà trường cần phải quyết định về việc các em có đủ điều kiện để lên lớp hay không.

- Xây Dựng Trường Lớp: Vào ngày 8 Tháng 12, nhà trường đã ký nhận 3 dãy nhà mới dùng làm nơi thực hành các môn học. Tôi xin được cảm ơn quý nhân viên nhà trường về những cố gắng của họ khi phải dọn đến các dãy nhà này bằng cách làm việc hết khả năng trong khoảng

thời gian được xem là một mối của năm học.

- 2011: Đây là một năm có rất nhiều thay đổi và tiến triển ở Trường Trung Học Cabramatta. Một trong những lãnh vực có tác dụng nổi bật nhất là việc áp dụng chương trình “Đổi Tác Quốc Gia” với sự chi tiêu 1 triệu đô la vào những chương trình nhằm gia tăng thành quả học vấn của học sinh. Một lãnh vực khác có sự thay đổi lớn là chương trình xây cất đã làm nên các trường lớp tốt hơn cho nhân viên và học sinh. Vì đây là lần cuối họp Hội Đồng Nhà Trường cho năm nay, tôi xin được cảm ơn đến Hội Đồng về sự hỗ trợ của họ. Những ý kiến và quan tâm của quý vị về việc học của con em đã được thành thật ghi nhận. Thay mặt cho tất cả nhân viên ở trường, tôi xin nhân cơ hội này chúc quý vị một mùa nghỉ lễ an toàn và mong sẽ cùng làm việc với Quý Vị trong năm tới.

3. An Toàn Trên Mạng:
Trình Bày do cảnh sát Viên Allan Chapman.

4. Phúc Trình Của Đới Trường Đại Diện Học Sinh:
Trình bày bởi Oscar Trần, Nancy Zhang, Steven Tang và Janet Sou các em đã nêu lên những việc sau đây:

- Đền
- Dụng cụ cho môn khoa học
- Board games
- Đặc biệt ở Canteen
- Sách ở Thư Viện
- Chương trình đối tác Toàn cầu

Chúc mừng Giáng Sinh cho tất cả.

5. Công Tác Tổng Quát.

Về Việc Dạy Lớp: Học sinh vắng mặt mấy ngày thì sẽ bị yêu cầu ở lại lớp. Thầy O' Byrne kiểm soát về sự dạy lớp của học sinh lớp 11, giải thích rằng Thầy đòi hỏi học sinh phải ở lại sau giờ học để học cho kịp bài vở bị bỏ qua. Phụ huynh học sinh sẽ được báo cho biết việc này. Nếu Học Sinh cứ tiếp tục lập lại sự vắng mặt, Giáo viên phụ trách về việc nói kết việc học với học sinh sẽ tiếp xúc với các em để tìm chỗ để học ở trường TAFE.

学校理事会会议记录 摘要 SCHOOL COUNCIL MEETING

二零一一年十一月三十日星期三
Wednesday 30th November
2011

出席者:

主席: Patricia Fagan

卡巴瑪打中学教员: Brendan O' Byrne, Anjana Nath, James Ven

学生理事会代表: Nancy Zhang, Oscar Tran, Janet Sou & Steven Tang

傳譯員: Dijana Stevic, Thao Le, Tran Lee, Chi Lin Tran, Sorathy Michell, Whitney Tavui Leota 和 Anh Vuong.

嘉宾: 高级警員 Allan

Chapman

家长: 所有姓名刊於英文版。

缺席者: Beth Godwin, Geoff Lumley.

1. 欢迎 - Patricia Fagan

*

欢迎來臨參加今晚的学校理事会

o

2. 校长报告 - Mr O' Byrne 演讲

*

上週在城中举行十二年级餐舞会。当晚場面很矚目, 学生们的表现良好, 为他们的家庭帶來榮耀

o

* 十年級證書:

今年为十年級證書在外考试的最後一年。明年十年級的学习課程並沒改变, 而取代的考试乃基于在校的課程測試而实行。

*

学生升级試: 此时乃進行撰写成绩单的最後时刻。学校与家长, 学生相討, 以决定学生明年有否資格升级。

* 建筑物:

十二月八日, 学校簽署文件接收三座供学生实习的建筑物, 我向教师们为搬进新建筑物所作的辛勞致謝, 因他们工作超越能力, 通常此时乃年中最辛勞的时刻。

*

二零一一年: 卡巴瑪打中学有甚多改变与進步, 最大的衝擊範圍乃完成全国合作伙伴章程, 花费一百萬元於各章程上以求改善学生的成绩。另一巨大改变範圍乃建筑章程, 讓教师与学生都获得更好的環境設施。今次是学校理事会今年的最後一次会议, 学校多謝理事会的支持。学校非常感激家长对孩子教育的咨询与兴趣。

我謹代表学校的教職員藉此机会祝福各位有一个安全的假期, 祈望來年再一起共事。

3. 網上安全 - 由警員 Allan Chapman 演讲

4. 学生理事会报告: 由 Oscar Tran, Nancy Zhang, Steven Tang 及 Janet Sou 談及以下的事项:

- * 电燈
 - * 科学系設備
 - * 更多遊戲
 - * 小食部的特價品
 - * 图书馆的書籍
 - * 環球学校的合作伙伴
- 祝福各位聖誕节快乐

5. 一般事項

上课率 -

学生缺席多少天才会上课。Mr O'Byrne正監察十一年级的上课率，解释呼籲學生課後留校，赶上错过了的功課。通知家长有关此事。如学生常常缺課，有一位教师負責与他们一起嘗試尋找在工藝技术学院上课的位置。

学校理事会会议摘要 SCHOOL COUNCIL MEETING

二零一二年二月十五日星期三
Wednesday 15th February
2012

出席者：

主席：Patricia Fagan

校长：Beth Godwin

卡巴瑪打中学教員：Janice

Gooden, Vince Pulham

学生理事会代表：Nancy

Zhang, Oscar Tran

傳譯員：Dijana Stevic, Thao

Le, Tran Lee, Chi Lin Tran,

Linda Siv, Whitney Tavui

Leota 和 Anh Vuong.

家长：所有姓名刊於英文版。

缺席者：Patricia Fagan,

Sorathy Michell, Dusanka

Petronijevic, Zana Pevlic -

Subotic 和 Anjana Nath

1. 欢迎 - Beth Godwin

欢迎所有家长和社区人員参加二零一二年的第一次会议。

我们的会议通常在星期三晚於学校图书馆內進行，附上各次会议的日期。有提供托兒服务。

討論上次於二零一一年十一月三十日星期三所举行的会议細則。

並沒有任何疑問。

2. 校长报告 - Beth Godwin

*

新建築物：家长参观各新建築物。討論发通告售賣多餘的裝置。

*

学校目标：每年学校需要定下目标，反影区域和州際方向，但亦要符合学校所需。今年的目标範圍是：

* 阅读听寫和数学

* 学生的参与学习

* 原居民教育

* 领导才能和管理

* 課程和測試

* 教員：二零一一年底，Mr

Gayley, 我们的音乐教师退休，

已任命一教師補上，他名叫Mr

Abott.

今天已呈交学生人数予教育部，

總人数为一千三百九十四人。

我们的柬埔寨語教師Mr Ly

已接受轉至一所小学任教，他的

職位由受过高等教育和盡責的Mr

s Grierson 担任。

* 將來的会议：

学校将預約嘉賓向家长演讲他们有兴趣知悉的議題。

3. 高考成绩报告 - Vince

Pulham

*

学校图书馆星期一至五开放至下午五时，容许学生在学习上得到額外的帮助。

* Vince

討論二零一一年的高考結果。

*

二零一一年，卡巴瑪打中学有十四个高考科目获得六级的成绩，與二零一零年比較就有十二个科目获得六级的成绩。六级的成绩是有超过百分之九十的分数。

* 二零一一年学生的動向为：

百份之四十八入读大学，百份之二十四進入工藝技术学院，百份之二十一工作，百份之七入读学院。

4. 学校普查- Vince Pulham

学校将提供獎品予那些参予普查

的学生，学校的目标是 -

百份百的家庭都呈交此普查表格。

普查将詢問家长或照顾者的职业，教育程度，单親家长或非单親家长，就业情况，原居民或托立斯岛民背景。将何时发生？二零一二年三月五日至九日。七月将有結果。

学校所获得的拨款乃根据此普查的情况而定。款項将用於阅读听寫，数学，学生的参与学习，質量教育和学习，对学生有高度期望，对教师與家长的期望，学校與家长之间的合作关系，安排課室等。

5. 副校长：Mrs Gooden

Mrs Gooden

向家长解释学生应如何为上学而準備的程序。如校服和運動服，家課和学习等事宜。

6. 学生理事会代表报告：

Nancy Zhang 和 Oscar Tran

Ms Godwin

校长介绍学生隊長Nancy 和

Oscar。

*

学生理事会代表参加一个在Stanwell Tops

举行的宿營以改善学生的領導能力。他们很幸运聆听到Lee

Cunxin

的演讲，报导他的人生，经验，難關和忠告，在成功的路上获取更好的成绩。

* 学生们與在 Kenya

的一所姊妹学校有環球伙伴关系。学生理事会将帮助籌款購買学校裝備和物品。

* 各种遊戲 -

在图书馆內增添更多遊戲。

* 电燈 -

为環保理由而关燈以節省能源。

一般事宜：沒有

会议於晚上八時半結束 -

下次会议日期为二零一二年三月十四日

ШКОЛСКИ САВЕТ

**Записник са седнице одржане
30. новембра 2011. год.**

ДОБРОДОШЛИЦА (Patricia Fagan)

- Добро дошли на вечерашњу седницу Школског савета.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ

(Извештај поднео г-дин О'Вурне)

Матурско вече одржано у граду прошле недеље. Ученици су се изузетно провели и њихове породице могу да се поносе њима.

Сведочанство о завршеном 10.

разреду: Ово је последња година да ученици 10. разреда раде званични тест. Курс за ученике ће бити потпуно исти, а испит ће бити замењен тестовима из школе.

Ученици промовисани у више разреде.

Ово је доба године када се издају извештаји о школском успеху и када школа у консултацији с породицом, одлучује да ли је ученик спреман да иде у виши разред.

Зграде: 8. децембра школа је потписала документ да прихвата 3 нове зграде за практичне предмете. Хтео бих да се захвалим особљу на њиховом труду током пресељавања у нове зграде, пошто су они радили изнад својих могућности у време када има јако пуно посла.

2011: Ово је била година многих промена и напретка у *Cabramatta High* школи. Једна од најважнијих области је примена програма Националног партнерства тј. улагање \$1.000,000 на програме за поправљање резултата ученика. Следећа велика промена је у области изградње школе којом се праве бољи услови за рад и за ученике и за особље. Пошто је ово наша последња седница ове године, школа би хтела да се захвали Савету на подршци. Ценимо ваше консултације и заинтересованост за образовање вашег детета.

У име особља школе желео бих да искористим ову прилику да вам пожелим безбедан одмор и радујемо се што ћемо поново радити са вама следеће године.

СУБЕР САФЕТИ

(презентација службеника полиције Allana Chapmana)

ИЗВЕШТАЈ SRC-а

(извештај поднели Oscar Tran, Nancy Zhang, Steven Tang и Janet Sou). Ученици су говорили о следећем:

- Светла
- Опрема за наставу природних наука
- Друштвене игре
- Снижења у кантини
- Књиге у библиотеци
- Партнерство са школама из света
- Честитке свима за Божић

РАЗНО

Присуствовање настави: Колико дана ученик треба да долази у школу пре него што се од њега тражи да понови разред? За 11. разред се тражи да ученици, ако су изостали, остану после школе да би надокнадили изгубљено време. Родитељи су обавештени о овоме. Ако ученици и даље изостају, онда наставник који је задужен за овај проблем ради са њима и покушава да за њих нађе место за TAFE.

Записник са седнице одржане

15. фебруара 2012. год.

ДОБРОДОШЛИЦА – В. Godwin

Желимо добродошлицу на прву седницу 2012. свим родитељима и члановима заједнице. Наши састанци се увек одржавају средом увече у библиотеци, датуми ће бити достављени.

ИЗВЕШТАЈ ДИРЕКТОРКЕ – В. Godwin

Нове зграде: Родитељи су видели нове зграде.

Дискутовало се о оглашавању продаје опреме која је вишак.

Циљеви школе: Сваке године школа треба да постави циљеве који су одраз регионалних и државних усмерења, али и потреба школе. Ове године наши циљеви су:

- Писменост и рачунање
- Ученичка ангажованост и постизање циљева
- Лидерство и менаџерство
- Школски програм и проверавање знања

Особље: Крајем 2011. год. Наш наставник музике г-дин Stephen Gailey је отишао у пензију а на његово место је дошао нови учитељ г-дин Abbott.

Број ученика школе је данас прослеђен Министарству за образовање и износи 1394.

Наш наставник кмерског језика г-дин Lu је добио посао у основној школи а на његово место долази г-ђа Grierson, која је веома образована и посвећена послу.

Будући састанци: Школа је заинтересована да обезбеди госте говорнике који ће говорити о темама које би могле да вас интересују.

HSC ИЗВЕШТАЈ – Vince Pulham

- Школска библиотека је отворена до 5 по подне од понедељка до петка да омогући ученицима додатну помоћ у учењу.
- Vince је дискутовао о резултатима HSC-а за 2011.
- 2011. године 14 HSC предмета из Cabramatta High школе су добили бенд 6 у поређењу са 12 2010. године. Бенд 6 је оцена изнад 90%.
- Дестинације ученика 2011. године: 48% на универзитет,

24% на TAFE, 21% се запослило и 7% на колеџ.

ШКОЛСКА АНКЕТА – Vince Pulham

Школа ће понудити награде ученицима који буду учествовали у анкети, циљ школе је да има 100%-ни одзив.

Школа ће питати родитеље/старатеље о њиховом занимању, квалификацијама, да ли је самохран родитељ у породици или не, о запослености, о абориџинском/острвљанском пореклу. Када ће се одржати? Од 5. до 9. марта 2012. Резултате ћемо добити у јулу.

Школа ће добити новчани фонд у зависности од ове анкете. Новац ће бити потрочен на писменост, рачунање, ангажованост ученика, квалитетно предавање и учење, висока очекивања од ученика, очекивања наставника и родитеља, партнерство између школе и родитеља, организација учионица и сл.

ЗАМЕНИК ДИРЕКТОРА – Г-ђа Gooden

Г-ђа Gooden је објаснила родитељима шта је најбоље за ученике да раде да би били што боље припремљени за школу, као нпр. у вези са униформом, опремом за спорт, домаћим радом и учењем.

ИЗВЕШТАЈ SRC-а – Nancy Zhang и Oscar Tran. Директорка г-ђа Godwin је представила нове капетане Nancy и Oscara.

- Чланови SRC-а су учествовали у кампу за лидере у Stanwell Tops да побољшају лидерске вештине. Они су имали срећу

што су имали прилику да чују презентацију Lee Cunxina о његовом животу, искуству, потешкоћама и да добију савет како се гради успех.

- Ученици су се ангажовали у глобалном партнерству збравивши се са школом у Кенији. SRC ће прикупљати новац за помоћ тој школи у наставним средствима и материјалу.
- Повећати број друштвених игара у библиотеци.
- Светла да се угасе да би се уштедела енергија и заштитила околина.

РАЗНО – ништа

Састанак је затворен у 8.30 увече – Следећи састанак 14. 3. 2012

Кружак савлада

1. Свјатис: - (Patricia Fagan)

Свјатис је имао сајам и савлада са свјатисом који је био у центру нашег живота.

2. Савлада:

(савлада је Mr O'Byrne)

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

- **Савлада:** Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

- **Савлада:** Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

- **Савлада:** Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

- **Савлада:** Савлада је био у центру нашег живота.

Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота. Савлада је био у центру нашег живота.

ឆ្នើត
កម្មវិធីផ្សេងៗដែលបានចំណាយប្រាក់
\$១,០០០,០០០របស់ភាពដៃគូជាតិ
(National Partnership Program)
ដើម្បីជួយ
ឲ្យសិស្សមានការរីកចម្រើននូវលទ្ធផល
រៀនសូត្ររបស់គេ។ ការផ្លាស់ប្តូរយ៉ាង
ធំមួយ
ផ្នែកទៀតគឺកម្មវិធីសំណង់ដែលបាន
សំរួលកិច្ចការបុគ្គលិកនិងសិស្សឲ្យមាន
ភាពប្រសើរជាងមុន។

ដោយសារនេះជា
ប្រជុំចុងក្រោយនៃអង្គប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា
សាលាប្រចាំឆ្នាំនេះ សាលាសូមថ្លែង
អំណរគុណដល់ក្រុមប្រឹក្សាសាលាដែល
បានជួយឧបត្ថម្ភ។
ការជួយជ្រោមជ្រែង
និងយកចិត្តទុកដាក់របស់លោកអ្នកក្នុង
ការរៀនសូត្ររបស់កូនជាការពេញចិត្ត
យ៉ាងខ្លាំង។
ក្នុងនាមតំណាងបុគ្គលិកសាលាទាំង
អស់ខ្ញុំសូមឆ្លៀតឱកាសនេះជូនពរអ្នក
ឲ្យ
មានសុវត្ថិភាពក្នុងវេលាវិស្សមកាល
នេះ
ហើយសង្ឃឹមថានឹងធ្វើការជាមួយ
លោក អ្នកនៅឆ្នាំក្រោយទៀត។

៣.

សុវត្ថិភាពនៃការប្រើប្រាស់អ៊ីនធឺណិត:

សំដែងដោយភ្នាក់ងារប៉ូលីសAllan
Chapman

៤. របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាសិស្ស

(SRC) – Nancy Zhang , Oscar Tran,
Steven Tang & Janet Sou.

សិស្សបាននិយាយពីបញ្ហាដូចខាង
ក្រោមនេះ៖

- ភ្លើងអគ្គិសនី
- គ្រឿងប្រដាប់ប្រដារវិទ្យាសាស្ត្រ
- Board Games
- ខែនទីនពិសេស
- សៀវភៅក្នុងបណ្ណាល័យ
- ដៃគូសាលាក្នុងពិភពលោក
សូមជូនពរលោកអ្នកឲ្យជួបតែសិរី
សួស្តីក្នុង
ឱកាសគ្រីស្តមាស់នេះ។

៥. បញ្ហាទូទៅ:

ការរកសាលារៀន:
តើមានប៉ុន្មានថ្ងៃដែលក្មេង
អាចឈប់មុននឹងគេត្រូវបានស្នើឲ្យឌុប
បង្ហាក់
ដដែល។ Mr O'Byrne
បានត្រួតពិនិត្យការមក
សាលារៀនរបស់សិស្សថ្នាក់ទី១១
ហើយបាន
ពន្យល់ថាគាត់នឹងឲ្យសិស្សនៅសាលា
ក្រោយ
ម៉ោងសាលាដើម្បីធ្វើកិច្ចការដែលខក
ខានឲ្យ
បានទាន់គេ។
យើងបានជំរាបមាតាបិតាហើយ
បើសិស្សបានឈប់ហើយឈប់ទៀត
ជាច្រើន
ដង
ពេលនោះគ្រូចាប់ចិត្តនឹងធ្វើការជាមួយ
គេ
ដើម្បីសាកល្បងរកកន្លែងរៀននៅសាលា
TAFE.

១. ស្ថានភាព: - Beth Godwin

សូមស្វាគមន៍មាតាបិតានិងសមាជិកស
មាគមទាំងអស់ដែលបានចូលរួមអង្គប្រជុំ
ដំបូងនៃឆ្នាំ
២០១២។
អង្គប្រជុំយើងតែងតែប្រព្រឹត្តទ្រើងនៅ
ក្នុងបណ្ណាល័យសាលាល្ងាចថ្ងៃពុធ។
យើងនឹងមានថ្ងៃខែកំណត់ឲ្យ។
យើងនឹងមាន
កិច្ចបំរើមើលថែក្មេង។
សេចក្តីសង្ឃឹមនៃការប្រជុំលើកមុនពីថ្ងៃពុធទី៣០
ខែ
វិច្ឆិកា ២០១១ បានពិភាក្សា។
គ្មានសំនួរអ្វីទេ។

២. សាររបស់នាយកសាលា: - Beth Godwin

- អាគារថ្មីៗ:
មាតាបិតាបានទស្សនាអា
គារថ្មីៗ។
ការផ្សាយលក់គ្រឿងម៉ាស៊ីន
ប្រើប្រាស់ចាស់ៗបានពិភាក្សា។
- កំណត់កិច្ចការសាលា:
ឆ្នាំនិមួយៗសាលា

ត្រូវការដាក់កំណត់កិច្ចការដែលស៊ីគ្នា
ជាមួយតំបន់និងទិសដៅរដ្ឋតែក៏ត្រូវ
ឆ្លើយតបនឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់សាលា
ដែរ។

- ឆ្នាំនេះកំណត់កិច្ចការមានខាងផ្នែក:
• អក្ខរកម្មនិងលេខវិជ្ជា
• សិស្សចាប់ចិត្តក្នុងការសិក្សានិង
ការសំរេច
• ការសិក្សាពីអាប៊ូរីយ៉ែនល
• ភាពដឹកនាំនិងការចាត់ចែង
• កម្មវិធីសិក្សានិងកិច្ចការលំហាត់
• បុគ្គលិក: នៅចុងឆ្នាំ២០១១ Mr
Gailey ជាគ្រូភ្លេងបានចូលនិវត្តន៍
ហើយ

គ្រូជំនួសបានចាត់តាំង, គាត់ឈ្មោះ
Mr Abbott.

សាលាបានផ្ញើទៅក្រសួងអប់រំជាតិក្នុងថ្ងៃ
នេះសិស្សមានចំនួន១៣៩៥នាក់ ។

គ្រូខ្មែរយើង,
លោកគ្រូលីបានផ្លាស់ទៅសាលា
បឋមសិក្សា ហើយត្រូវបានជំនួសដោយ

Ms Grierson

ដែលមានសញ្ញាប័ត្រខ្ពស់ហើយជា
គ្រូដែលធ្វើការយកចិត្តទុកដាក់បំផុត។

អង្គប្រជុំលើកក្រោយ:

សាលាចាប់អារម្មណ៍
ក្នុងការអញ្ជើញភ្ញៀវពិសេសខាងមា
តិកាផ្សេងៗដែលអ្នកចាប់អារម្មណ៍ក្នុ
ងពេល
ប្រជុំលើកក្រោយ។

៣. របៀបការណ៍ HSC – Vince Pulham

- បណ្ណាល័យសាលាបើករហូតដល់
ម៉ោង៥ល្ងាច,
ថ្ងៃចន្ទដល់សុក្រដើម្បីឲ្យសិស្ស
ទទួលបានជំនួយបន្ថែមក្នុងការរៀនសូត្រ
។
- **Vince** បានដៃកពីលទ្ធផលHSC ឆ្នាំ
២០១១។
- នៅឆ្នាំ២០១១, ១៤មុខវិជ្ជាHSC
នៅវិទ្យា
ល័យកាប្រាម៉ាតាបានលទ្ធផលជាប់
រង្វាន់ក្នុងក្រុមទី៦ប្រៀបទៅ១២មុខវិ
ជ្ជា
ក្នុងឆ្នាំ២០១០។ ក្រុមទី៦មានពិន្ទុ
លើសពី៩០% ។
- គោលដៅសិស្សឆ្នាំ២០១១:
៤៨%ទៅ មហាវិទ្យាល័យ,
២៤%ទៅTAFE, ២១%
ទៅធ្វើការ, ៧ទៅCollege.

៤. ការប្តឹងស្នាក់នៅសាលា - Vince Pulham

សាលានឹងឲ្យរង្វាន់មានសំណាងទៅសិ
ស្សណាដែលបានធ្វើការប៉ាន់ស្មានសា
លា។ សាលាចង់
បាន១០០%នៃគ្រួសារបំពេញការប៉ាន់
ស្មាននេះដើម្បីសុំថវិការដ្ឋាន។
ការប៉ាន់ស្មាននឹងសូរមាតាបិតា/អាណា
ព្យា
បាលពីមុខរបរ, ការងារ,
សញ្ញាប័ត្ររៀនសូត្រ,

មាតាបិតាទោលឬទេ,
ជនជាតិដើមអាហ្វ្រិកនិយម
ឬមានកំណើតពីពួកជនជាតិកោះ។
តើនឹងកើតឡើងនៅពេលណា? ថ្ងៃទី៥
ដល់ទី៩

ខែមិថុនា២០១២។លទ្ធផលនឹងត្រឡប់មកវិ
ញ

ក្នុងខែកក្កដា។
សាលានឹងបានទទួលថវិការដ្ឋានយោង
ទៅលើការប៉ាន់ស្មាននេះ។

លុយជំនួយនេះនឹង
ចំណាយខាងអក្ខរកម្ម, លេខវិជ្ជា,
សិស្សចាប់ចិត្តការសិក្សា,
គុណភាពនៃការ
បង្រៀននិងរៀនសូត្រ,
ការសង្ឃឹមយ៉ាងខ្ពស់
ចំពោះសិស្ស,ការសង្ឃឹមរបស់គ្រូនិងមា
តាបិតា,
ដៃគូរវាងសាលានិងមាតាបិតានិងការរៀ
បចំ

ក្នុងថ្នាក់រៀនជាដើម។

៥. នាយករង្វង់ - Mrs Gooden

Mrs Gooden
បានពន្យល់មាតាបិតាថាទម្លាប់ល្អ
បំផុតសំរាប់សិស្សគឺការរៀបចំតាមលំដាប់
សំរាប់សាលាដូចជាខោអាវឯកសណ្ឋាន
សាលា
និងឯកសណ្ឋានកីឡា,
កិច្ចការសាលានិងការ
រៀនសូត្ររបស់សិស្ស។

៦. របៀបការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាសិស្ស(SRC) – Nancy

Zhang and Oscar Tran
អ្នកដឹកនាំ Nancy និង Oscar
បានណែនាំដោយ

នាយកសាលា, Ms Godwin.

- ក្រុមប្រឹក្សាសិស្សបានចូលរួមការ
បោះជំរុំនៃភាពដឹកនាំនៅស្ថានវេលវេលា
បដើម្បី
រៀនសូត្រឲ្យរឹកចំរើននូវជំនាញការដឹកនាំ
។
ពួកគេមានឱកាសបានស្តាប់ការរៀបរាប់
របស់លោក Lee Cunxin ពីជីវិតរបស់

គាត់, បទពិសោធន៍, ការឆ្លងកាត់
ឧប្បសគ្គផ្សេងៗនិងការទូន្មាន,
បង្កើត
ជ័យជំនះកាន់តែអស្ចារ្យឡើង។

- សិស្សបានចាប់ចិត្តក្នុងភាពដៃគូសា
លា

ក្នុងពិភពលោកជាមួយសាលាដូនដីនៅ
ប្រទេសកេណឺញ៉ា។

ក្រុមប្រឹក្សាសិស្សនឹងជួយ
អង្គាសប្រាស់ដើម្បីទិញគ្រឿងប្រដាប់ប្រ
ដារ
សិក្សាផ្សេងៗសំរាប់ជួយសាលានោះ។

- Board games -
បន្ថែមទៀតក្នុងបណ្ណាល័យ
- ឆ្លើងអគ្គិសនី -
បិទភ្លើងដើម្បីសន្សំសំចៃថាមពលនី
ង
មូលហេតុផ្សេងៗនៃបរិស្ថាន។

បញ្ហាទូទៅ: គ្មានទេ

អង្គប្រជុំបិទម៉ោង៨កន្លះយប់ៗ
អង្គប្រជុំលើកក្រោយថ្ងៃ
ពុធ ទី១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១២។

Buildings term 1 2012

The following blocks have been completed and are now being used by teachers and students of various subjects including;

Block 2 Food Technology and Textiles

Block 3 Visual Art, Industrial Art and Hospitality

Block 4 Visual Art and Industrial Art

These state of the art facilities include;

Metalwork workshop

Two woodwork workshops

Outdoor welding area and workshop

Practical art rooms

Dark room for photography

Pottery kiln and storage areas

Hospitality kitchen and outdoor bistro

Two food technology kitchens

Classrooms with interactive whiteboards

Renovations have commenced on blocks R (previously Art) and block T (previously PDHPE). When completed these blocks will be used for classes in Mathematics and for the Support Unit.

This year we are looking forward to Stage 2 construction which will begin on the eastern side of the main car park and includes;

Block 5 Movement studio located between the Hall and Lecture Theatre

Block 6 Performance / Fitness which is a two storey building on the north side of the Hall with a lift and walkway joining it to the Library.

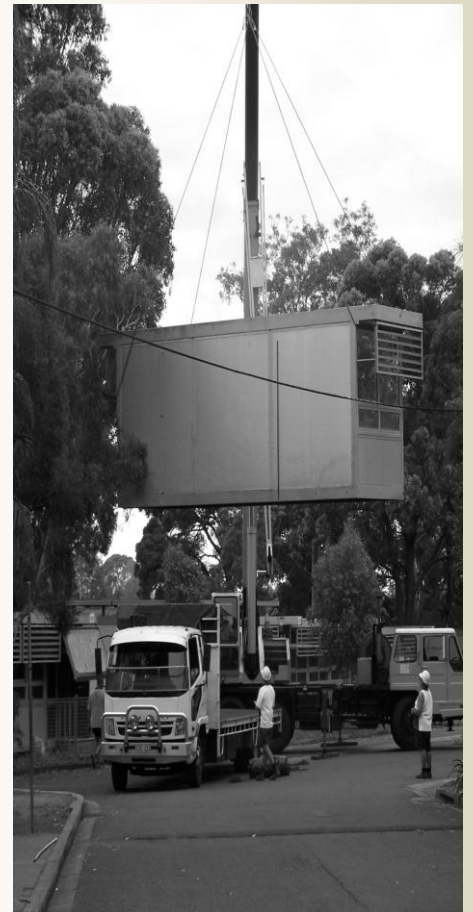
Nine demountables from the eastern side of the school car park have already been removed in preparation for construction which

we hope will start by the end of this term.

Due to ongoing construction there will be changes for access within the school.

For the safety of all students please ensure that when dropping off and picking up that you do not drive into the school and that you do not block the gate area at any time.

Once construction commences there will be very limited access to the school from Aladore Avenue so we recommend that parents and students use Grace Pl and Sussex St wherever possible. Your assistance in this matter is appreciated.





MARK BUCKLEY
Business Manager

Greater Union Organisation Pty Ltd
Westfield Rooftop, Greater Union Liverpool NSW 2170 Australia

T 02 9601 4611 F 02 9601 4145
E mark_buckley@greaterunion.com.au

**JOHN STREET
MECHANICAL
REPAIRS**



9724 6076 (office)
9724 5853 (workshop)

267 JOHN STREET, CABRAMATTA WEST NSW 2166



**Lions Club of Cabramatta
Cabra-Vale Inc.**
District 201 N 2 Australia

Jenny Tew
President

Level 1, Suite 12, 49 Park Rd.
CABRAMATTA NSW 2166
AUSTRALIA
Tel: (612) 9724 7168
Mobile: 0419 252 288

P.O. BOX 221, Cabramatta
NSW 2166 Australia
Fax: (61-2) 9724 7040
Email: jenny@ajsedumigration.com



Waminda Bakery
4628 2707

Shop 11/91 Waminda Ave
Campbelltown East NSW 2560

wamindabakery@hotmail.com

Pies
Cakes
Bread
Coffee
Specialty Cakes

Australian Owned
Follow us on Facebook & Twitter

**Antique
Tree Felling**

FIREWOOD

Qualified Tree Surgeon
FULLY INSURED
FREE QUOTES

STEVE KLIMENTOS

Phone: (02) 9711 3880
Fax: (02) 9711 2978
Mobile: 0412 605 740

ABN 88 887 911 545



Shaun Smith

Liverpool Megacentra
Shop 20 Orange Grove Road
Liverpool NSW 2170
Telephone 02 9824 2133
Facsimile 02 9824 2461

Commonwealth Bank



Chris Kirby
General Manager Community

Marketing and Communications
Community, Reputation & Sponsorship
Level 3
48 Martin Place
Sydney NSW 2000

chris.kirby@cba.com.au
Phone +61 (0) 2 9378 2645
Fax +61 (0) 2 9378 3146
Mobile +61 (0) 431 866 515
www.commbank.com.au



**CABRA-VALE
EX-ACTIVE
SERVICEMEN'S
CLUB LTD.**



1 BARTLEY STREET
CANLEY VALE 2166
SYDNEY
AUSTRALIA

www.cabravale.com



**Cabramatta Bowling &
Recreation Club Limited**
A.B.N. 48 000 978 894
Fairview Road, Cabramatta 2166

Barry Watkins
General Manager

Office: 9728 4344 Facsimile: 9727 3682
Mobile: 0412 861 177
Email: barry@cabramattabowlingclub.com.au

BKK Shopping Centre
Shop 15-16, 53 Park Rd.,
Cabramatta NSW 2166

t (61 2) 9723 2888
f (61 2) 9726 6899
e sales@888links.com.au

Harvey Norman

RODNEY EL HINDI
FRANCHISEE
LIVERPOOL SUPERSTORE PTY LTD

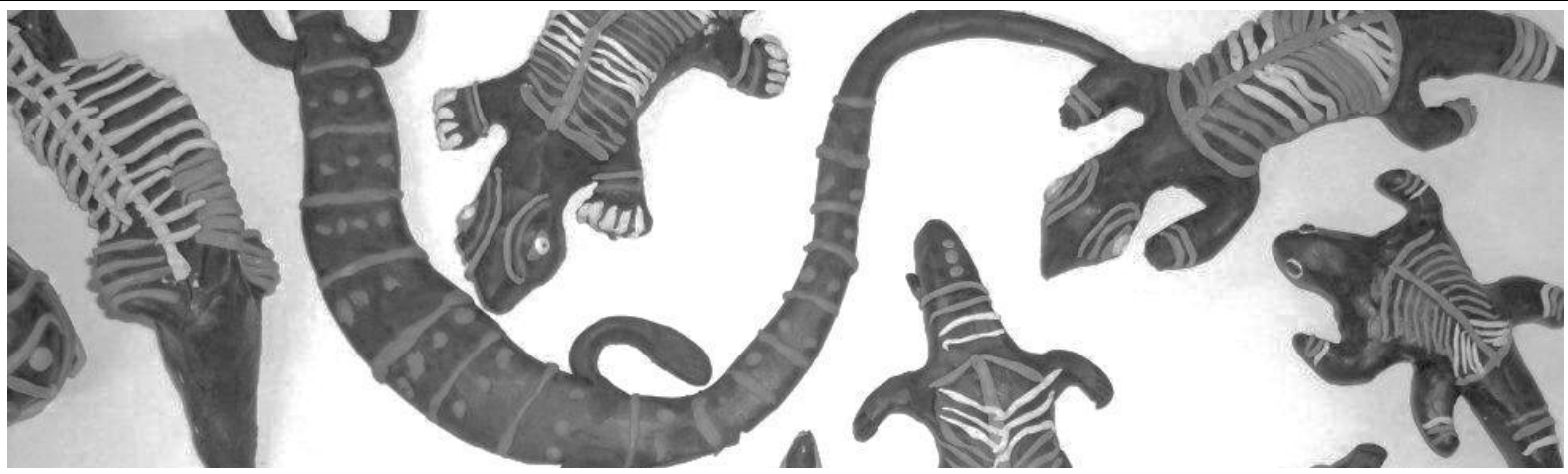
Trading As:
HARVEY NORMAN AVIATION SUPERSTORE
2-10 ORANGE GROVE ROAD, LIVERPOOL 2170
Phone: 02 9600 1555
Fax: 02 9600 1565

rodney.elhindi@hnm.livernorman.com.au



Family Restaurants

Liverpool Megacentra
Operated by LSM Holdings Pty Limited ABN 91 719 832 157
2-10 Orange Grove Road, Liverpool 2170
Ph 02 98212423 Fax 02 98212157



FROM THE DEPUTIES

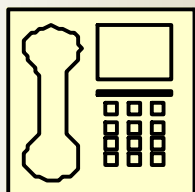
Families are reminded that we need to have a working phone number for use in emergencies and urgent contact situations.

The correct phone number allows the school to contact families when a student is sick. This helps the students to get medical help quickly.

If there is an incident we need to let you know about, the correct number helps everyone understand the situation.

If your phone numbers change, please ring the school on 97262424 or send a note to the school and update the phone numbers we hold. If a mobile is your only contact, please leave it on during the day.

We suggest that home numbers, work phone numbers and mobile numbers be included, as well as the numbers of other emergency contact people known to the student. Having a range of numbers will increase our chances of quickly contacting a relevant person.



YEAR 12 REPORT

The final year at Cabramatta High School is underway for Year 12 students. Students are reminded to remain punctual in their attendance and complete all assessment tasks. The Trial HSC examination period is the next major milestone in the journey to the HSC.

However students are also advised to maintain a balance in their lifestyle and still maintain time for physical activity, family commitments and adequate sleep, while studying. Finding this balance is an important part of succeeding this year.

To assist students in their studies and revision the after-school study centre is open in the school library every day after school until 5pm. A structured study and revision timetable after school and a quiet environment are very important to give students the greatest chance of succeeding in their HSC studies.

All students are advised to check their DEC email for all notices regarding assessment requirements and DEC and BOS information.

The half yearly reports for 2012 are also due to be released at the Parent-Teacher evening at Cabramatta High School on Tuesday 3rd April. This is an important opportunity for parents to meet and discuss their child's

performance with their child's teachers.

Students from Year 12 have also been busy with extracurricular activities. Congratulation to Steven TANG for his efforts as the School Student Ambassador for Cabramatta High School and his nomination and running for Regional Student Ambassador. Congratulations also to Ning ZHANG on her success in receiving a scholarship to UWS for 2013. The School Captains Oscar TRAN and Ning ZHANG also attended a Regional Leadership Workshop at the NSW Parliament. Finally, congratulations to the Year 12 Student Representative Council (SRC) members for 2012: Augustine NGUYEN, Hung Phat DUONG, Truong Hieu BUI, Julie NGUYEN.

Cabramatta High School also wishes those students who left us to pursue further studies at TAFE or in apprenticeships all the best in their ongoing education.

Mr C. Jorgensen and Miss K. Catton- Year 12 Year Advisors

CITIES CONNECT

SUPPORT UNIT STUDENTS' ART WORK EXHIBITION

All the students in the Support unit participated in the art program, "Cities Connect" in conjunction with other children from across the world. The aim of the project was to sell students' paintings to raise money to help the children from the slums of Manila in the Philippines to obtain an educational scholarship to attend a local school, university or vocational college.

The students in the unit had the opportunity to work very closely with the internationally renowned artist Hillary Latta.

Once the students from the unit were made aware that the unfortunate people in Manila will benefit from their project, all of them showed motivation and passion in their work to produce quality, artistic piece of their own. Our students showed great enthusiasm and used their imagination in producing uniquely designed original paintings of their own on 12" by 12" canvases.

The students' amazing art work was in an Exhibition at Newtown Mission from Saturday 25 February to 3rd March. The students from Cabramatta High School visited on Thursday 1st March to view their finished art work with other collections from all over the world including local artists Bede Kelcher and Hillary Latta.

All the students were very proud to donate their art work for sale to help the children who need it the most in the world.

Newtown Mission staff and all staff in the Support Unit are thankful to the students and their parents for their contribution to this project which will make a difference in a person's life in Manila.



BREAKFAST CLUB

Term 1, 2012

Due to the success of the Breakfast club in 2011 Cabramatta High School is continuing to provide students with breakfast two mornings a week.

During term 1 it is being held on Tuesday and Friday mornings from 8.15am to 8.45am in the school hall. It is currently operated by student and staff volunteers of the school.

Since the start of term we have seen an increase in the number of students both participating as volunteers and as recipients of breakfast with an average of 80 students currently having breakfast on both days.

All students who don't have breakfast are welcome to attend. Please encourage your student to have breakfast either at home or at school. We know that students who eat breakfast have greater concentration and do better at school.

CHS gratefully acknowledges the support of our sponsors Community First Steps, Bonnyrigg and the Waminda Bakery, Campbelltown for their generous donations of food.

Parents are welcome to assist in the preparation and service of breakfast on either of these days.

If you would like to volunteer or contribute to the Breakfast Club please contact the **Community Liaison Officers at the school on 02 97262424.**

An advertisement for Waminda Bakery. The background shows various baked goods like bread, rolls, and pastries. The text is as follows:

Waminda Bakery
4628 2707
Shop 11/91 Waminda Ave
Campbelltown East NSW 2560
wamindabakery@hotmail.com

Pies
Cakes
Bread
Coffee
Specialty Cakes

Australian Owned
Follow us on Facebook & Twitter

NSW MULTICULTURAL NRL AT CHS (IEC)

This term the Intensive English Centre's sports program has been awesome. We had an opportunity to be involved with NSW Multicultural Rugby League Program, led by Steve Meredith and there were many surprises in store.

Students from all cultural backgrounds worked hard together and learned a variety of rugby league skills which has enhanced their sporting and social skills. Teachers and students were taught rugby league skills by Hasim El-Masri and Parramatta's Under 18 rising stars players.

This has been a great learning experience for all teachers and students at Cabramatta High School (Intensive English Centre) and was much appreciated.



IEC Excursion to Narrabeen Beach 2012

*Written by Tram, Gabriela, Luyao
and Amy of IEC Class 3J*

It started as a cloudy day. When we were in the bus, the rain started. Everyone thought it would be a horrible excursion. After almost 2 hours, we arrived at Narrabeen Beach. There we met Bianca who was our group leader. She told us the safety rules and we set off for the Rock Platform.

The Rock Platform was slippery and flat. The sun came out and began to shine. We could see a lot of plants like

necklace sea weed and red, brown and green algae growing on the platform. We also saw many different animals like crabs, sea stars, limpets, sea urchins, oysters, zebra trochids, turban snails, fish cunjevoi and sea anemones. It was amazing to see the sea creatures in their natural environment.

Then we walked to the headland and we saw rabbits, some lizards, and a lot of spiders. Our group leader taught us how to spot a rip, and recognise high or low tides.

The last place we visited was the large sand dune. First we walked over a bridge and we saw big fish underneath. We collected some sand and studied the difference between the sand that is close to sea with the sand that is far away from the sea.

Finally, we walked back to the bus and came back to school. This was one of the best excursions most of us have been to, all the beautiful plants and animals we saw made the excursion exciting and interesting.



INTERNATIONAL STUDENT NEWS 2012

Trung Hieu Bui of YR12 was nominated for the Department of Education and Communities 2012 International Student Awards for both his Academic and Community Service contribution in 2011.

Hieu and his family attended the awards ceremony at the NSW

Parliament House, Sydney on the 23rd of February 2012.

He was presented with certificates in both categories by Mr Greg Prior the Deputy Director-General, Schools in the presence of Her Excellency Professor Marie Bashir AC CVO Governor of New South Wales.

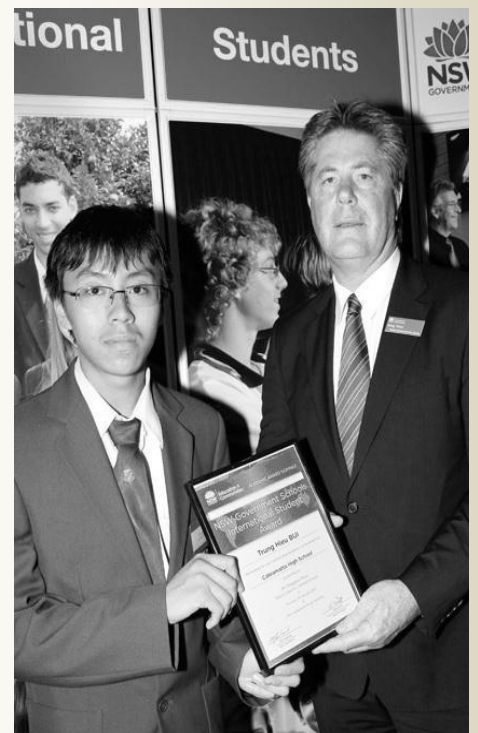
Hieu has also been successful in being nominated for the 2012 NSW Premier Awards for International Students and is a finalist in the schools category. He met the NSW Deputy Premier, Mr Andrew Stoner on the 23rd of February 2012 where the finalists for this prestigious award were announced to the media.

The winner of the schools award was announced at the International Students Festival on 4th March 2012 in Victoria Park, Sydney by the Premier of NSW, Mr Barry O'Farrell.

For full details and photos please visit the news page on following website;
www.detinternational.nsw.edu.au

Congratulations to Hieu on his remarkable achievements and ongoing commitment to the school and local community.

Photo courtesy of DEC International



ESL SUCCESS

Anh Thu Mai gained an ATAR score of 99.75 in last year's HSC exams out of a possible 99.95 score. This is all the more outstanding when we consider Anh Thu had only been in Australia for three years at the time.

Anh Thu's marks were impressive in all subjects. In her English (ESL) course however she gained first equal place in the State with a mark of 98%, against a candidature of 2905 students.

Anh Thu briefly spoke to classes doing the HSC course this year and advised students to write essays and work on editing, then get teacher feedback. 'Write, then rewrite, then rewrite again.' She advised.

YEAR 8 EXCURSION TO SEE HUGO THE MOVIE

160 Year 8 students and 12 brave English teachers set out on Thursday 8th March in the pouring rain, (a once in 100 year downfall!!) to watch the fantasy movie 'Hugo'.

Year 8 students have been studying the unit 'Fantasy' during Term One, for English. 'Hugo', directed by Martin Scorsese, tells the story of an orphan boy living a secret life in the walls of a Paris train station.

The excursion also became a 'geography' lesson, as the train trip showed the effects of the deluge of water that had fallen

from the sky in the previous 15 hours, causing the flooding of roads and the closure of some railway stations.

A BIG thankyou goes out to the teachers who ran the excursion – Mrs Alex; Mrs Chand; Mr Chong; Mr De Laconzi; Ms Lowe; Mrs Petrovic; Ms McNabb; Ms Shekar; Mrs Slade; Ms Treloar; and Mrs Vu. It was certainly a day that required skills well above the usual call of duty!!!

Students enjoyed the opportunity to expand their learning beyond the classroom, as well as the food available from the snack bar



Year 8 enjoying a pre-movie snack....."popcorn any one?"

What does CABRA stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



ACADEMIC

EDUCATION WEEK "BEST OF THE BEST"

Cabramatta - Striving for your personal best

What does CABRA stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



BEING ETHICAL

PEACE DAY - CELEBRATING DIVERSITY

Cabramatta - Striving for your personal best

What does CABRA stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

Achievement



RESPECT & RESPONSIBILITY

WORKING TOGETHER

Cabramatta - Striving for your personal best

What does CABRA stand for?

Co-operation

Academic

Being Ethical

Respect & Responsibility

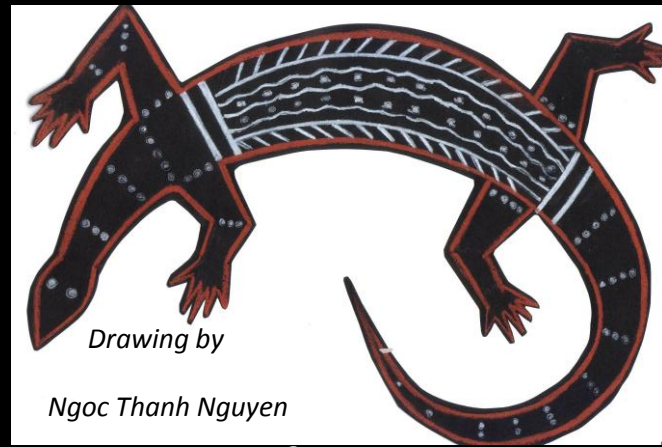
Achievement



ACHIEVEMENT

SCHOOL SPECTACULAR 2011

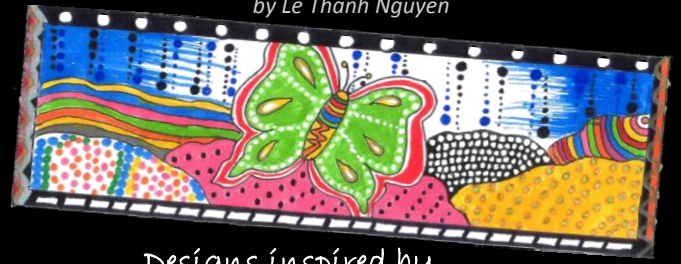
Cabramatta - Striving for your personal best



Drawing by

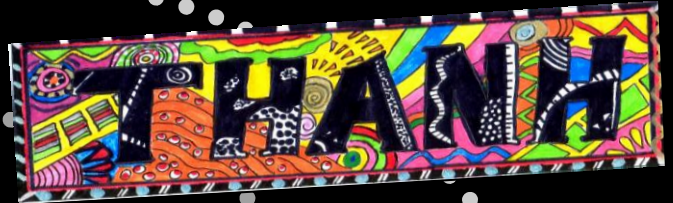
Ngoc Thanh Nguyen

by Le Thanh Nguyen



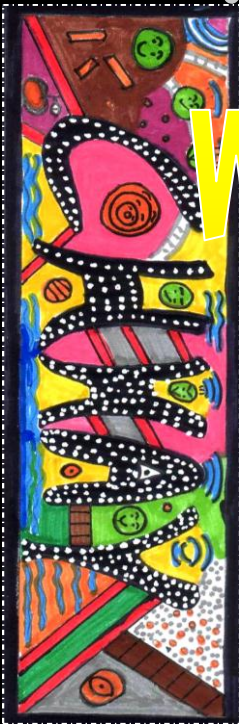
Designs inspired by

Aboriginal Art



What's happening in the IEC ART SCENE?

by
Sen
gh
hay
Lao



by
Tu
Quy
en
Trin
h



Sculptures

by Level 1

students



Aboriginal sculpture

2012 - TERM 2

	Week	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Sat / Sun
Apr	1 Week A	23 School Development Day	24	25 ANZAC DAY PUBLIC HOLIDAY	26	27 Cross Country Carnival	28/29
May / May	2 Week B	30	1	2	3	4 Green Day Yrs7&8	5/6
May	3 Week A	7	8	9	10	11	12/13
May	4 Week B	14	15 NAPLAN Yrs7&9	16 NAPLAN Yrs7&9 School Council 6.30pm	17 NAPLAN Yrs7&9	18 School Athletics Carnival	19/20 Red Shield Appeal
May	5 Week A	21	22	23	24	25	26/27
May/ Jun	6 Week B	28	29	30	31	1	2/3
Jun	7 Week A	4	5	6	7	8	9/10
Jun	8 Week B	11 QUEEN'S BDAY PUBLIC HOLIDAY	12	13 School Council 6.30pm	14	15	16/17
Jun	9 Week A	18	19 Parent Teacher Night Yrs8&10	20	21	22	23/24
		Refugee Week					
Jun/ Jul	10 Week B	25	26 Parent Teacher Night Yrs7,9&11	27	28	29	30/1

School resumes Tuesday 17th July 2012